



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/4/94*
25 January 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Четвертая сессия
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ
"СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**Доклад Генерального секретаря о консультативном обслуживании и техническом
сотрудничестве в области прав человека****

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 2/102 Совета по правам человека, в котором он призвал Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования. Настоящий доклад является обновленным вариантом документа E/CN.4/2006/104, в котором основное внимание уделяется работе Совета попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека.

* Переиздано по техническим причинам.

** Настоящий доклад был представлен после предельного срока, с тем чтобы отразить в нем самую последнюю информацию.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	3
II. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ	2 - 5	3
III. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ В УПРАВЛЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА.....	6 - 8	4
IV. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СО СТРАНАМИ, ВКЛЮЧАЯ КРИТЕРИИ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ФОРМ ПРИСУТСТВИЯ НА МЕСТАХ, И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПРОГРАММЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА.....	9 - 13	5
V. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ И ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В ОБЩЕЙ СИСТЕМЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	14 - 17	7
VI. СТРАТЕГИЯ УВКПЧ ПО СОКРАЩЕНИЮ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ И ВСЕМИРНЫЙ БАНК.....	18 - 22	8
VII. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	23 - 25	9
VIII. СЕМИНАР ПО ВОПРОСУ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	26	10
Приложение		
Отчет о поступлениях и расходах Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека		12

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральный секретарь представил Комиссии по правам человека ежегодный доклад о техническом сотрудничестве в области прав человека, в котором нашли отражение результаты обсуждений в Совете попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека. В своей последней резолюции по этому вопросу (резолюция 2004/81) Комиссия просила Генерального секретаря и далее оказывать необходимую административную помощь Совету попечителей, организовывать совещания Совета и обеспечивать отражение его выводов в ежегодном докладе Комиссии по правам человека по вопросу о техническом сотрудничестве в области прав человека. Она также просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят второй сессии дополнительный аналитический доклад о прогрессе и конкретных результатах, достигнутых в осуществлении программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, а также о препятствиях, возникших на пути ее осуществления, и о функционировании Фонда добровольных взносов и управлении им. Такой аналитический доклад (E/CN.4/2006/104) был представлен. Впоследствии Совет по правам человека в своем решении 2/102 призвал Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Верховного комиссара по правам человека продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования. В этом контексте настоящий доклад представляется в качестве обновленного варианта документа E/CN.4/2006/104, в котором основное внимание уделяется работе Совета попечителей Фонда добровольных взносов.

II. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ

2. Члены Совета попечителей назначаются Генеральным секретарем для оказания консультативной помощи Управлению Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) по вопросам упорядочения и рационализации методов работы и процедур Программы технического сотрудничества Управления. Совет отошел от практики рассмотрения отдельных проектов и стал делать упор на консультирование Управления в сфере общей политики, глобальных перспектив и стратегии на более широком программном уровне. Изменение роли, которую играет Совет, было с одобрением воспринято Управлением, извлекающим значительную пользу из опыта и знаний Совета, особенно в последнее время, когда проходит реформа Организации Объединенных Наций и УВКПЧ.

3. Совет проводит свои сессии два раза в год. Двадцать пятая сессия состоялась во Дворце Наций в Женеве 7-10 ноября 2006 года. В ходе этой сессии Совет попечителей провел 9 и 10 ноября совместный семинар с персоналом договорных органов, представителями учреждений и программ Организации Объединенных Наций и главами бюро УВКПЧ на местах по вопросу об осуществлении рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций (см. раздел VII ниже). Совет также принял участие в ряде региональных консультаций УВКПЧ с руководителями на местах.

4. В конце каждой сессии Совет проводит совещания с государствами-членами, с тем чтобы проинформировать их о своей работе и обменяться мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес и имеющим отношение к Программе технического сотрудничества. В конце двадцать пятой сессии в ноябре 2006 года в связи с проведением совместного семинара по вопросу об осуществлении рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций Совет не смог провести свою традиционную встречу с государствами-членами. Он надеется, что настоящий доклад поможет государствам-членам получить информацию о работе Совета.

5. На двадцать пятой сессии Совет приветствовал двух новых членов: Монику Пинто (Аргентина) и Уильяма А. Скейбаса (Канада). Председателем Совета была избрана Мэри Чайнери-Хессе (Гана). Членами Совета также являются Витит Мунтарбхорн (Таиланд) и Вячеслав Бахмин (Российская Федерация). Ниже отражен ход обсуждений Совета попечителей на двадцать пятой сессии.

III. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ В УПРАВЛЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

6. В Плане стратегического руководства Верховного комиссара на 2006-2007 годы (ПСР) и Плане действий, представленном в мае 2005 года, определены общая политика и приоритеты на текущий двухгодичный период и на более далекую перспективу. Члены Совета попечителей совместно со своими коллегами из УВКПЧ на местах участвовали в африканских региональных консультациях с целью обсудить достигнутый на сегодняшний день прогресс, возникшие проблемы и следующие шаги по осуществлению ПСР и Плана действий. Коллеги на местах отметили трудности, встретившиеся при оценке и анализе итогов работы в области прав человека. Было отмечено, что подготовка соответствующих показателей проводилась в ходе текущей работы Управления и была особенно трудной в случае первого ПСР, когда необходимо было установить исходные ориентиры.

7. В среднегодовом обзоре УВКПЧ основное внимание было уделено выполнению главных задач в каждом из пяти приоритетных направлений ПСР (взаимодействие со странами, усиление руководящей роли, укрепление партнерских связей, взаимодействие с органами Организации Объединенных Наций по правам человека, управление и планирование), а также процессу найма персонала и финансовому положению. Несмотря на конкретные достигнутые результаты в каждой из этих областей, предстоит преодолеть трудности для реализации цели ПСР на 2006-2007 годы, иными словами, ликвидировать слабые звенья в процессе осуществления (накопление знаний, создание потенциала, активное участие и безопасность) на национальном уровне. К главным трудностям относится обеспечение единого подхода Управления к общим приоритетам и наращиванию тематического экспертного потенциала на устойчивой основе с учетом местных особенностей. Обзор в конце года предоставит еще одну возможность всесторонне проанализировать ход работы и меры, которые необходимы для достижения заявленной цели. Затем будет опубликован доклад об осуществлении ПСР в 2006 году.

8. Члены Совета приняли участие в заключительном заседании региональных консультаций Европейского, Североамериканского и Центральноазиатского регионов. Докладчики на совещании доложили о состоявшихся дискуссиях по функционированию региональных отделений, обзоре оценок развития стран и об общей стратегии на 2008-2009 годы. Совет поддержал точку зрения Управления, в соответствии с которой после периода расширения (2006-2007 годы) в следующий двухгодичный период (2008-2009 годы) УВКПЧ сосредоточит внимание на консолидации ключевых инициатив и их тщательной проработке.

IV. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СО СТРАНАМИ, ВКЛЮЧАЯ КРИТЕРИИ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ФОРМ ПРИСУТСТВИЯ НА МЕСТАХ, И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПРОГРАММЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

9. Взаимодействие со странами является одной из пяти основных областей Плана действий. Цель взаимодействия со странами состоит в том, чтобы анализировать препятствия, возникающие на пути осуществления прав человека, и предпринимать шаги для их устранения. Совет попечителей обсудил концепцию взаимодействия со странами и достигнутый прогресс в период после начала реализации Плана действий, подготовленного в мае 2005 года.

10. Взаимодействие со странами предполагает составление страновых оценок и разработку стратегий, которые направлены на освоение знаний и экспертного потенциала всех подразделений Управления. Этот процесс обеспечивает основу для целостного и устойчивого взаимодействия на страновом уровне. Совет обсудил характер страновых

оценок и их возможную связь с предстоящим процессом универсального периодического обзора. Совет отметил, что часть страновых оценок, полученная в ходе работы договорных органов и применения специальных процедур, будет оставаться открытой для широкой общественности, а часть оценок должна использоваться для служебных целей. В этом отношении Совет с удовлетворением узнал, что УВКПЧ обобщает всю связанную со странами информацию и размещает ее на вебсайте Управления.

11. Что касается универсального периодического обзора, то его порядок обсуждался на межправительственном уровне в контексте работы Совета по правам человека. Совет рассмотрел трудности, а также возможности такой системы универсального обзора, что можно квалифицировать как крупное достижение правозащитного механизма Организации Объединенных Наций. Совет отметил, что в ответ на трудности, связанные с устранением пробелов в осуществлении, Верховный комиссар определила в Плане действий четкие стратегии, в том числе путем взаимодействия со странами. Совет был проинформирован о том, что рассматривался вопрос о возможном учреждении специального фонда для последующей деятельности после универсального периодического обзора.

12. Взаимодействие УВКПЧ со странами касается всех стран и охватывает целый ряд имеющихся в его распоряжении механизмов, основанных на стратегической оценке. Совет подчеркнул важное значение функции раннего предупреждения механизма страновой оценки, для того чтобы не ограничиваться взаимодействием только в районах конфликтов. Совет также отметил необходимость обеспечения Управления адекватными возможностями, с тем чтобы он мог играть конструктивную роль по отношению к Совету Безопасности.

13. Присутствие в различных регионах и странах при наличии персонала, обладающего необходимым экспертным потенциалом, местными знаниями и владеющего соответствующими языками, по общему признанию, является предпочтительной формой правозащитной работы в рамках Организации Объединенных Наций. В настоящее время присутствие УВКПЧ на местах расширяется за счет создания региональных отделений, страновых бюро, поддержки миротворческих миссий и командирования консультантов по правам человека в страновые группы Организации Объединенных Наций. Что касается Программы технического сотрудничества, то, как показывает опыт, проекты УВКПЧ оказались наиболее эффективными в тех странах, где действует бюро Управления, укомплектованное достаточным штатом персонала, и где проект является частью стратегии долгосрочного взаимодействия, согласованной с правительством и в полном объеме охватывающей работу УВКПЧ. Совет вновь подтвердил свою точку зрения, в

соответствии с которой проекты технического сотрудничества должны быть неотъемлемой частью общей стратегии взаимодействия со странами.

V. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ И ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В ОБЩЕЙ СИСТЕМЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ

14. По состоянию на 26 декабря 2006 года финансовое положение Фонда добровольных взносов выглядело следующим образом: общая сумма поступлений составила примерно 13,7 млн. долл. США, а расходы и обязательства достигли примерно 8 млн. долл. США. Сальдо фонда равнялось примерно 5,7 млн. долл. США. С более подробной информацией о поступлениях и расходах можно ознакомиться в приложении.

15. На своей двадцать пятой сессии Совет обсудил вопрос о "переходящем остатке" и проблему "движения наличности". В начале года не всегда представлялось возможным финансировать в достаточном объеме контракты и виды деятельности по причинам, связанным с невыделением средств и задолженностью по взносам. Поэтому необходимо иметь достаточный переходящий остаток, чтобы можно было надлежащим образом приступить к выполнению соответствующих видов деятельности. По мнению Совета, если не выяснить, почему необходим такой переходящий остаток, это может иметь негативные последствия для выплаты дальнейших взносов.

16. Опираясь на План действий и ПСР, УВКПЧ применяет целостный подход, направленный на обеспечение долгосрочного взаимодействия и выполнение в полном объеме мандата Верховного комиссара. Таким образом, общая политика Управления состоит в том, чтобы поощрять нецелевые взносы. Все больше и больше взносов поступает именно по этому каналу.

17. Совет напомнил, что он принял специальное решение отойти от практики рассмотрения отдельных проектов, сделав упор на стратегическом видении на уровне программы. Однако Совет считает, что на будущих сессиях важно более подробно обсудить вопрос о функционировании Фонда добровольных взносов и общую ситуацию с механизмами Управления для получения добровольных взносов. Управление по обеспечению программ и управленческим службам согласилось предоставить более детальную информацию о выделении средств Фонду добровольных взносов, с тем чтобы содействовать обсуждению этого вопроса в Совете.

VI. СТРАТЕГИЯ УВКПЧ ПО СОКРАЩЕНИЮ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ И ВСЕМИРНЫЙ БАНК

18. УВКПЧ продолжает активизировать свою работу в области борьбы с нищетой, действуя энергично и инициативно. Речь идет об одной из ключевых проблем, перечисленных в Планах действий, которой Верховный комиссар уделила особое внимание в Совете по правам человека. Темой Дня прав человека 2006 года стал лозунг "Борьба с нищетой - обязанность, а не милосердие". Был достигнут некоторый прогресс в изменении восприятия, и необходимо разработать новые механизмы для сохранения этого импульса.

19. Совместно со своими коллегами из УВКПЧ Совет обсуждает стратегию управления в области сокращения масштабов нищеты и взаимодействует со Всемирным банком. Члены Совета с удовлетворением восприняли руководящую роль, которую играет Верховный комиссар, и высоко оценили ее деятельность в этом важном начинании. Совет приветствовал инициативу Управления, направленную на то, чтобы выработать более четкую стратегию и определить практические возможности УВКПЧ для участия в борьбе с нищетой. Совет также приветствовал взаимодействие Управления со Всемирным банком, признав, однако, что иногда могут возникать трения, в частности в тех случаях, когда Управлению придется играть центральную роль в таком взаимодействии.

20. Совет далее отметил "обмен взглядами" по этим вопросам в штаб-квартире УВКПЧ как составную часть "изменившегося восприятия". Коллеги на местах сравнительно легко установили связь между проблемами социальных, экономических и культурных прав и проблемами нищеты, поскольку они сталкиваются с ними в реальной жизни. В этом отношении необходимо будет организовать подготовку собственными силами и разработать соответствующие инструменты.

21. Члены Совета подчеркнули неделимость гражданских и политических прав и социальных, экономических и культурных прав как в теории, так и на практике. Поэтому не следует отдавать предпочтение тем или иным правам. Кроме обеспечения в судебном порядке этот вопрос во многом касается государственной политики, действий и отношения общественности. Для того чтобы государства принимали действенные меры, а должностные лица привлекались к ответственности, важную роль играют показатели прогресса.

22. Совет также интересовался вопросом о взаимодействии с МВФ, и он получил информацию о соответствующей работе над последующей реализацией Плана действий в области установления партнерских связей. В настоящее время Управление уделяет особое внимание взаимодействию со Всемирным банком.

VII. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

23. Совет с пристальным интересом следит за инициативами, касающимися реформирования Организации Объединенных Наций, и консультирует Управление по вопросам последствий для Программы технического сотрудничества. На своей двадцать пятой сессии он рассмотрел последние изменения в Организации Объединенных Наций, в том числе в отношении Совета по правам человека, Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, Комиссии по миростроительству и Фонда демократии Организации Объединенных Наций.

24. Особый интерес Совета вызвали события, связанные с Советом по правам человека, включая обсуждение механизма универсального периодического обзора, его нормативной базы и финансовых последствий. Совет отметил значимость успехов, достигнутых за последние 60 лет в области прав человека. Совет по правам человека следует рассматривать в качестве составной части более широкого механизма Организации Объединенных Наций, который включает Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, Комиссию по миростроительству и другие органы.

25. Что касается Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, то здесь следует активнее пропагандировать интеграцию прав человека в деятельность в интересах развития. УВКПЧ призвано служить центром передового опыта и обеспечивать нормативную поддержку странам, причем роль резидента-координатора должна быть усилена. Совет с удовлетворением узнал, что в настоящее время пересматривается круг ведения резидентов-координаторов, с тем чтобы включить в него права человека, и что для резидентов-координаторов разрабатывается программа вводного инструктажа. Совет подчеркнул, что пришло время переходить от слов к делу. Огромное значение имеет ответственность резидентов-координаторов. В этой связи следует принять конкретные меры в таких сферах, как профессиональная подготовка, участие в процессе отбора и разработка соответствующих инструментов.

VIII. СЕМИНАР ПО ВОПРОСУ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

26. В последние годы Совет попечителей проводил обсуждения с договорными органами по правам человека, в частности в рамках совещаний с их председателями и межкомитетских совещаний с правозащитными договорными органами, по вопросу об осуществлении рекомендаций договорных органов на национальном уровне. Специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций нуждаются в рекомендациях относительно того, как их вклад в деятельность системы договорных органов мог бы способствовать разработке более конкретных и реализуемых рекомендаций. Им также необходимы рекомендации о том, какую помощь на оперативном уровне они могут оказать в осуществлении рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях. Договорные органы также призвали специализированные учреждения, фонды и программы предоставлять им содействие в работе по мониторингу и поддерживать осуществление их рекомендаций. Семнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека, состоявшееся в июне 2005 года, рекомендовало организовать семинар для сотрудников договорных органов, членов Совета попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества, персонала специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и по возможности сотрудников Организации Объединенных Наций на местах для обсуждения формата и существа заключительных замечаний и их реализации на национальном уровне.

27. Такой семинар состоялся в ходе двадцать пятой сессии Совета попечителей 9-10 ноября. Семинар предоставил ряду ключевых представителей первую возможность собраться вместе для целенаправленной дискуссии. Помимо всех членов Совета в обсуждении активное участие приняли сотрудники таких договорных органов, как Комитет по правам ребенка, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Комитет против пыток и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, а также представители Межпарламентского союза, Международной организации труда (МОТ), ЮНЭЙДС, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управления Верховного комиссара по делам беженцев ООН (УВКБ), ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирного банка и УВКПЧ.

28. Коллеги из специализированных учреждений и программ поделились своим опытом по различным аспектам работы договорных органов, в частности разработки и осуществления рекомендаций договорных органов. Был представлен ряд целевых

исследований бюро УВКПЧ на местах из различных регионов. Было четко продемонстрировано, что качество рекомендаций договорных органов напрямую связано с вкладом участников на национальном уровне. Помимо докладов правительств материалы национальных НПО, бюро УВКПЧ на местах, там где они имеются, и учреждений и программ Организации Объединенных Наций имеют принципиально важное значение для содействия договорным органам в подготовке актуальных и конструктивных критических замечаний. Поступление таких материалов с мест можно было бы обеспечить на более систематической основе.

29. Кроме того, УВКПЧ играет важную роль в организации профессиональной подготовки, разъяснительно-информационной деятельности и других мероприятий по наращиванию потенциала для целого ряда заинтересованных участников на национальном уровне, включая членов парламента, которые выполняют важную функцию по осуществлению рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций. В настоящее время на рассмотрении некоторых стран находится множество рекомендаций, которые подлежат осуществлять. УВКПЧ, работая совместно с НПО и страновыми группами Организации Объединенных Наций, должно содействовать процессу разработки рекомендаций, с тем чтобы облегчить их осуществление на основе четко установленных приоритетов. Необходимо также шире информировать общественность о работе правозащитных договорных органов Организации Объединенных Наций во многих странах. Было признано, что поездки сотрудников договорных органов играют положительную роль в повышении осведомленности о работе договорных органов на национальном уровне, а также позволяют договорным органам поднимать самые актуальные вопросы.

30. В качестве экспертных органов Организации Объединенных Наций договорные органы по правам человека придают законность действиям на национальном уровне и повышают их авторитетность. Результаты работы договорных органов служат ценной основой и точками приложения усилий для взаимодействия УВКПЧ со странами. Они также являются полезным инструментом учреждений Организации Объединенных Наций и программ для достижения задач, которые стоят перед странами в области развития. Заключительные замечания и рекомендации договорных органов по правам человека следует рассматривать систематически и включать в аналитические исследования учреждений Организации Объединенных Наций и программ при разработке политики и программных стратегий.

31. Участники семинара приветствовали возможность для целенаправленной дискуссии между соответствующими партнерами. По их мнению, наиболее полезными будут дальнейшие совещания с участием представителей правительств.

Приложение

ОТЧЕТ О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА^a

(по состоянию на 26 декабря 2006 года)

Двухгодичный период 2006-2007 годов	Сумма в долл. США
Поступления	
На основе ведомости поступлений по состоянию на 30 ноября 2006 года	
Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2006 года	8 542 379
Минус невыплаченные взносы за предыдущий год (130 000 долл. США)	-130 000
Полученные поступления (собранные средства + поступления по межучрежденческим соглашениям)	4 553 225
Доход в виде процентов и прочие поступления	331 579
Возмещение донорам	-
Корректировки и экономия по обязательствам предыдущего периода	387 444
Общие поступления	13 684 627
Расходы/обязательства	
- Ассигнования, выделенные в 2006 году	6 943 995
- Испрашиваемые ассигнования	115 405
- Расходы на поддержку программ Организации Объединенных Наций (13%)	917 722
Общие расходы/обязательства	7 977 122
Остаток средств в Фонде	5 707 505
Резервы Фонда	
Оперативный резерв наличных средств и резерв для выделения средств	(593 589)
Чистый остаток средств Фонда для будущего перечисления (при условии расходов на поддержку программ Организации Объединенных Наций в размере 13%)	5 113 916

^a Настоящий расчетный баланс подготовлен УВКПЧ - Административным отделом. Как таковой его не следует рассматривать в качестве официального финансового документа Организации Объединенных Наций.
